



中华人民共和国国家卫生和计划生育委员会
National Health and Family Planning Commission of the People's Republic of China



2013 年 8 月 ヒト感染 H7N9 鳥フル流行概況

中华人民共和国国家卫生和计划生育委员会 www.moh.gov.cn 2013-09-10

和讯 news.hexun.com 2013-09-10 22:58 来源: 卫生部网站

2013 年 8 月 1 日から 8 月 31 日、我が国国内では 1 名のヒト感染 H7N9 鳥インフル患者が新たに増えた。鳥広東省恵州市の 51 歳女性だ (FT#136)。

2013 年 8 月 31 日までに、我が国国内では合計 134 人がヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザに感染し、うち、45 名が死亡、快復が 86 名となっており、12 省市の 42 地市に分布している。

<http://www.moh.gov.cn/zhuzhan/yqxx/201309/1f465a32fa8b476e93a4075e07742685.shtml>

オリジナルの URL が見当たらなかったの、この原記事と同じ内容の URL を本日 (2017 年 10 月 10 日) 見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

<http://news.hexun.com/2013-09-10/157903184.html>

An overview of H7N9 avian influenza outbreaks in August

China National HFPC www.moh.gov.cn 2013-09-10

Hexun news.hexun.com 2013-09-10 22:58 Source: Ministry of Health Website

From August 1, 2013 to August 31, China's mainland added one (1) case of H7N9 avian influenza; the case (FT#136) is from Huizhou City, Guangdong Province, female, 51 years old.

As of August 31, 2013, China reported a total of 134 diagnosed cases of H7N9 avian influenza; among these 134 diagnosed cases, there are 45 deaths, 86 cases of being cured; the cases are located in 42 cities in 12 provinces and cities.

As the original URL is not existing anymore, I found the same news URL today (October 10, 2017). I have to thank the Chinese mass media which has the habitudes of copy & past culture.

<http://news.hexun.com/2013-09-10/157903184.html>

..... 以下は中国語原文

2013 年 8 月人感染 H7N9 禽流感疫情概况

中华人民共和国国家卫生和计划生育委员会 www.moh.gov.cn 2013-09-10

和讯 news.hexun.com 2013-09-10 22:58 来源: 卫生部网站

2013 年 8 月 1 日至 8 月 31 日，我国内地新增 1 例人感染 H7N9 禽流感病例 (FT#136)，来自广东省惠州市，女性，51 岁。

截至 2013 年 8 月 31 日，我国内地共报告 134 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例，其中死亡 45 人，康复 86 例，分布于 12 省市的 42 个地市。